

Ministeren



Folketinget  
Christiansborg  
1240 København K

I brev af d. 1. dec. 2017 har Udlændinge- og integrationsudvalget efter ønske fra Johanne Schmidt-Nielsen (EL) stillet mig følgende spørgsmål:

### Spørgsmål 157

Det fremgår, af regeringens "Strategi for styrkelse af fremmedsprog i uddannelsessystemet" udgivet af Undervisningsministeriet og Uddannelses- og Forskningsministeriet i november 2017, side 27-28, at regeringen vil tage en række uddannelsespolitiske initiativer for at sikre oversættere til danske virksomheder og tolke til EU-institutionerne. Vil regeringen tilsvarende tage uddannelsespolitiske initiativer for at sikre en højere kvalitet af tolkningen i sundhedssystemet, retssystemet og andre dele af den offentlige sektor (jf. artiklen: "Institut for Menneskerettigheder: Ministrene skal løfte ansvaret for tolkning", Information, 17. oktober 2017)?

### Svar

Med regeringens *Strategi for styrkelse af fremmedsprog i uddannelsessystemet* afsættes 100 mio. kr. til at løfte fremmedsprogene på tværs af hele uddannelsessystemet. Strategien omfatter syv initiativer, der samlet set skal understøtte, at flere unge vælger sprogfagene, og at sproguddannelserne skal være fagligt stærke og relevante uddannelser, der tiltrækker de dygtigste studerende. Den samlede strategi understøtter således også fremmedsprogs kandidater, der vælger at beskæftige sig med tolkning.

I forhold til den specifikke problemstilling vedr. kvaliteten af tolkningen i sundhedssystemet har Sundheds- og Ældreministeriet oplyst:

*"For at sikre en højere og mere ensartet kvalitet i fremmedsprogstolkningen i sundhedsvæsenet har regeringen og Dansk Folkeparti i Aftale om finansloven for 2018 aftalt at oprette en certificeringsordning for fremmedsprogstolkning inden for sundhedsvæsenet. Det er aftalt, at certificeringsordningen udformes således, at et offentligt eller privat organ tildeles kompetence til at certificere tolke i sundhedsvæsenet.*

*Regeringen og Dansk Folkeparti har som led i finanslovsaftalen for 2018 ligeledes aftalt at afsætte midler til etablering og drift af et fællesregionalt center for akut videotolkning. Centret oprettes med udgangspunkt i de positive erfaringer fra Region Syddanmark og skal sikre en tilgængelig og effektiv anvendelse af tolkebi-*

20. december 2017  
Uddannelses- og  
Forskningsministeriet

Børsgade 4  
Postboks 2135  
1015 København K  
Tel. 3392 9700  
Fax 3332 3501  
ufm@ufm.dk  
www.ufm.dk

CVR-nr. 1680 5408

Ref.-nr.  
17/066259-02

*stand. Det er aftalt, at centret skal have ansvaret for at drive akut-tolketjenesten for hele Danmark.”*

I forhold til problemstillingen vedr. kvaliteten af tolkningen i retssystemet har Justitsministeriet oplyst:

*”Justitsministeriet kan oplyse, at Rigspolitiet har igangsat et grundigt arbejde med at forberede et udbud af tolkeydelser på rets- og asylområdet. Alle myndigheder på Justitsministeriets og Udlændinge- og Integrationsministeriets område er inviteret med til at deltage i udbuddet.*

*Udbuddet skal blandt andet forbedre kvaliteten af tolkeydelser og effektivisere administrationen. Der bliver i arbejdet med udbuddet set på, hvilke krav, der skal stilles til en kommende leverandør i forhold til blandt andet at forbedre kvaliteten af tolkningen.*

*Rigspolitiet forventer, at udbudsprocessen vil være færdiggjort i marts 2019, og at en kommende leverandør vil træde i stedet for Rigspolitiets tolkeoversigt.”*

Uddannelses- og  
Forskningsministeriet

Med venlig hilsen

Søren Pind